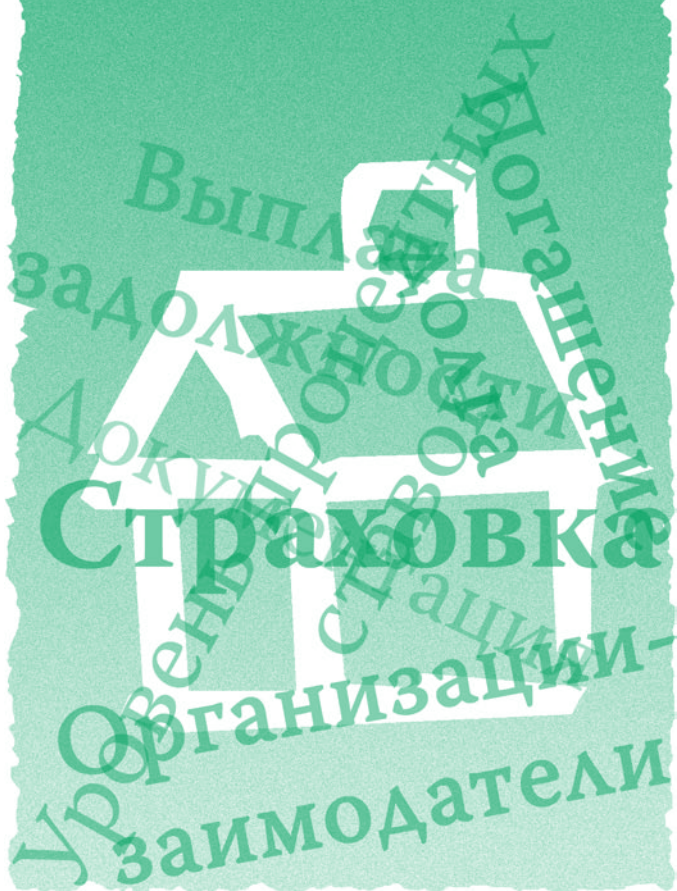


Получение займа для покупки или рефинансирования дома в Орегоне



*Что вам необходимо знать
прежде чем поставить подпись
на пунктирной линии ...*

Получение кредита для покупки или рефинансирования дома в Орегоне

Отдел Финансов и Корпоративных Ценных бумаг Орегона

Наша Миссия

Обеспечение жителей Орегона обширным количеством финансовых услуг и информацией в эффективной и защищенной от мошенничества форме.

Информация, содержащаяся в этой брошюре, предназначена только для информационных целей и не является юридическим или профессиональным советом. Мы советуем вам прибегнуть к услугам адвоката для получения консультации, исходя из вашей конкретной ситуации. Данное пособие не стремится заменить посещение лекций о том, как стать домовладельцем, или консультационных семинаров о получении банковского кредитования.

**Всегда
присматривайтесь
к ценам**

Если вы планируете приобрести дом или рефинансировать уже существующую ссуду на дом,* всегда

необходимо изучить несколько вариантов при поиске наиболее подходящего вам займа. Покупая недвижимость в первый раз вы можете поинтересоваться у заимодателей об имеющихся у них программах по оказанию помощи в получении кредита и внесении первого взноса для тех, кто покупает дом в первый раз.

Выбирая наиболее подходящую форму займа помните, что процентные ставки по займам могут меняться каждый день или чаще. Не исключайте заинтересовавшего вас заимодателя из списка потенциальных партнеров только потому что на следующий день вы нашли другого заимодателя с более низкой процентной ставкой. Все процентные ставки могли измениться, в том числе и та, которая была названа вам ранее.



Следите за изменением текущих процентных ставок через воскресные газеты или Интернет. После выбора заимодателя и программы займа обсудите с вашим заимодателем возможность “блокировки” или фиксации уровня процентной ставки лично для вас.

Тем не менее, заимодатель может причислить вас к заемщику “с высоким уровнем риска”. Это означает что предоставление вам ссуды более рискованно, чем предоставление такой же ссуды другому потребителю, с более надежным кредитным прошлым, или тому, который может внести большую сумму первоначального взноса. В этом случае вам, скорее всего, достанется заем “суб-прайм” (sub-prime), у которого может быть более высокая процентная ставка и взносы, а также менее удобные условия контракта. При отсутствии адекватного планирования подобный заем может усложнить процесс домовладения.

* В Орегоне заем, гарантированный домом, также зовется документом доверительной собственности “deed of trust.”

Гораздо лучше не иметь никакого кредитного прошлого, чем иметь плохое, так как сейчас наличие кредитного прошлого для получения займа не является абсолютной необходимостью. Некоторые заимодатели готовы предоставить ссуду, основываясь на добросовестных выплатах вами других финансовых обязательств, например, аренды или коммунальных счетов. Вы, скорее всего, найдете заимодателя, который предложит вам заем на дом, даже если ваше кредитное прошлое неидеально, у вас нет достаточных средств на первоначальный взнос или оформление документов, или у вас небольшой доход.

Уделите особое внимание уровню процентной ставки и взносам

Влияние уровня процентной ставки на заем может не быть столь очевидным для вас вначале, тем не менее, процентная ставка предопределяет размер выплаты за дом в течение более длительного срока. Чем выше процентная ставка, тем больше общая сумма выплаты. Ниже приведен пример того, как процентная ставка влияет на полученный заем:

Сумма Займа: \$200,000

Процентная Ставка: **7% фиксированная**

Срок выплаты: 30 лет

Сумма месячных выплат по капиталу и процентам: **\$1,330.61**

Общая сумма выплат с процентами за 30 лет: **\$279,013.49**

Сумма Займа: \$200,000

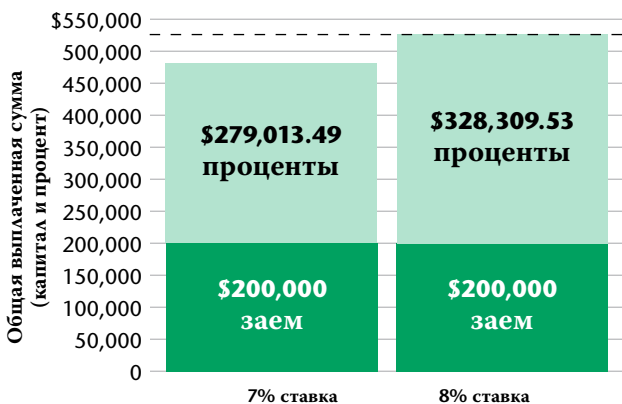
Процентная Ставка: **8% фиксированная**

Срок выплаты: 30 лет

Сумма месячных выплат по капиталу и процентам: **\$1,467.53**

Общая сумма выплат с процентами за 30 лет: **\$328,309.53**

Управление по Услугам для Потребителей и Бизнеса Орегона



В приведенном примере разница в месячных выплатах составила \$136.92, но по сравнению с общей суммой выплаченных процентов по займу после 30 лет, разница — уже почти \$50,000!

Не забудьте узнать у заимодателя наличие возможности делать дополнительные выплаты для уменьшения баланса капитала займа.

Узнайте, можно ли сделать это без начисления взысканий, сборов, заключения контракта с заимодателем или третьим лицом.

Процентная ставка и связанные с ней дополнительные взыскания — два наиболее важных показателя при поиске и выборе займа. Также важно учесть вашу способность выплатить заем, включая соответствие месячных выплат вашим финансовым возможностям. Например, если ваша текущая арендная плата \$750 в месяц, а месячные выплаты за дом будут \$1,500, задайте вопрос, откуда возьмутся дополнительные \$750 в месяц?

Если вы рассчитали выплаты за дом, основываясь на совместном доходе (вашем и вашего супруга), подумайте о реальности таких выплат при утрате одного дохода из-за болезни, потери работы или развода. Это особенно важно учитывать при выборе меняющейся процентной ставки (adjustable interest rate).

**Документы, которые
заимодатель должен
вам предоставить, и
на что необходимо
обратить особое
внимание**

Заимодатели
обязаны
предоставлять
документы,
которые
помогут вам
получить точное
представление о
финансировании

дома. Выбор заимодателя и подача заявления на получение займа возможны при личной встрече, по телефону или через Интернет. После официальной подачи заявления, ваш заимодатель, по закону — в течение трех рабочих дней, обязан предоставить вам “Добросовестную Предположительную Смету” всех сборов (Good Faith Estimate), выписку “Правда о Займе (Truth-in-Lending) и информационное пособие о сборах HUD “Жилищное и Городское Развитие” (Housing and Urban Development.) Вы получите дополнительные документы и выписки, если выбрали переменную процентную ставку (variable interest rate-ARM.) Очень важно сохранить копии этих документов, чтобы иметь возможность сравнить их с заключительными документами полного расчета. У вас есть право получить копию “предварительного расчета” (preliminary settlement statement), который также называют HUD-1, как минимум за 24 часа до подписания документов при “закрытии” сделки. Получив документ заранее вы сможете его проверить и уточнить у заимодателя суммы взимаемых сборов. Для получения копии HUD-1, спросите об этом у служащего условного вручения или лица, которое связалось с вами, чтобы назначить встречу для подписания всех документов сделки.

Добросовестная Предположительная Смета (Good Faith Estimate-GFE). Этот документ детально оговаривает сборы и стоимость вашего займа. Он делится на разделы, которые похожи на разделы расчетного бланка или HUD-1:

- ▶ **Раздел 800** (стоимость займа). Включает в себя “баллы” (один балл — это 1 процент от общей суммы займа), оценку, исследование права на имущество, план территории, проверки кредитного прошлого, стоимость

выдачи гарантии, документацию, сбор брокера, административные и другие расходы получения займа.

- ▶ **Раздел 900** (пункты предварительной оплаты, так называемая “предоплата” или резерв). К ним относятся страховка против пожара или нанесения ущерба, страховые взносы за получение займа и стоимость процентной ставки.
- ▶ **Раздел 1000** (резервы, переводимые заимодавцу). К ним относятся налоги, страхование от нанесения ущерба, страхование займа и, если имеются в наличии-страхование от наводнения, а также сборы в фонд ассоциации домовладельцев.
- ▶ **Раздел 1100** (сборы за документ, подтверждающий права на имущество). К ним относятся страхование документа, подтверждающего права на имущество, оплата услуг адвоката, нотариуса и сборы за подготовку документа, подтверждающего права на имущество.
- ▶ **Раздел 1200** (государственная регистрация и сборы за право передачи). К ним относятся налоговые печати, сборы за передачу или перевод документа доверительной собственности и его регистрацию в округе.
- ▶ **Раздел 1300** (дополнительные сборы расчета). К ним могут относиться оплата проведения инспекции на наличие вредителей, дополнительные выплаты строителям и стоимость составления плана недвижимости.

Также GFE должен быть датирован, указывать процентную ставку, сумму ваших месячных выплат в счет капитала и процентов, налоги, обязательное страхование (principal and interest, taxes, and insurance-PITI), месячные сборы ассоциации домовладельцев, если таковые существуют, а также примерную стоимость “закрытия” ссуды. После официального решения о предоставлении вам займа мы настоятельно рекомендуем получить копию “**письменного обязательства**” (также называемого подтверждением выдачи займа). Этот документ содержит пункты вашего соглашения по займу, а также любые иные условия требующие вашего соблюдения.

Выписка Правда о Займе (Truth-in-Lending disclosure-TIL). Это еще один документ, который вы должны получить в течение трех рабочих дней после подачи заявления для займа. Ниже перечислены некоторые данные содержащиеся в TIL:

- ▶ **Годовая процентная ставка (Annual percentage rate-APR).** Это пересчет стоимости получения займа за один год в дополнение к обещанной вам процентной ставке. Данный пересчет не влияет на сумму ваших месячных выплат. Так как оба показателя складываются вместе, вы обнаружите, что “APR” выше уровня процентной ставки, о котором вы договорились ранее. Этот показатель позволит сравнить предложения от различных заимодателей. По закону заимодатели обязаны сообщать “APR” во время каждой рекламы уровень процентной ставки.
- ▶ **Сумма процентной ставки по займу** (стоимость финансирования) в долларах.
- ▶ **Сумма предоставляемого вам займа.**
- ▶ **Общая сумма выплат.** Этот показатель демонстрирует общую сумму совершенных вами выплат без учета дополнительных выплат в счет капитала.
- ▶ **Количество и сумма месячных выплат в счет процентной ставки и капитала.**

TIL должен содержать упоминание других важных пунктов вашего соглашения включая:

- ▶ **Пени за досрочное погашение займа.** Некоторые займы предусматривают пени за досрочное погашение (до даты указанной в соглашении).
- ▶ **Наличие фиксированной или меняющейся процентной ставки.**
- ▶ **Требования заимодателя к видам страхования.**

- ▶ **Взыскания за выплаты с опозданием.** Ваш ТП должен содержать указание и сумму взысканий за выплату с опозданием (может выражаться в проценте от суммы месячной выплаты).
- ▶ **Возможность передачи займа.** Если ваш заем можно передать, лицо, приобретающее у вас собственность, может взять на себя выплаты остатка займа согласно условиям вашего контракта с заимодателем.

Виды страхования, которое вы должны будете приобрести

В зависимости от суммы займа по отношению к стоимости дома, ваш заимодатель

может потребовать от вас приобрести некоторые виды страховки. Оплата некоторых видов включается в сумму месячных выплат. Вот некоторые из этих видов страхования:

- ▶ **Страхование ссуды** (обязательно для некоторых займов). Страхование ссуды требуется при займе более чем 80 процентов от стоимости дома. Вопреки ошибочным представлениям, данный полис не покрывает невыплаты месячных взносов и предназначен для заимодателей при продаже заложенного имущества.
- ▶ **Против ущерба или пожара** (обязательное). Страхование дома от пожара или иного ущерба (заранее обсудите с заимодателем, что покрывается страховым полисом).
- ▶ **Страхование от наводнений** (обязательно, если дом расположен в зоне потенциальных затоплений). Ваш заимодатель сообщит вам, если дом находится в зоне возможного затопления. Так как в Орегоне есть территории подверженные затоплениям, вы можете спросить об этом ваших будущих соседей.

- ▶ **Страхование права собственности** (требуется). Это одноразовая выплата страховой компании за подтверждение возможности приобретения дома, который вы хотите купить, и права на владение домом. Иными словами, за собственностью не числится исков или тяжбы о праве ее владения.
- ▶ **Страхование кредита или жизни** (не является обязательным). Некоторые заимодатели предлагают продать вам страховой полис, который покроет выплаты или баланс вашего займа в случае вашей неспособности погасить заем. Будьте бдительны и убедитесь, что вся сумма страхового взноса не должна быть разовой выплатой или не добавляется к сумме вашего займа. Также убедитесь в том, что приобретение подобного полиса не увеличит сумму ваших выплат выше ваших финансовых способностей по выплате займа.

Разница между суб-прайм и заимодателями-хищниками

Займы суб-прайм

Большинство заимодателей Орегона занимаются бизнесом в рамках закона и пытаются поддерживать свою репутацию на высоком уровне. Они знают, что удовлетворенный клиент направит к ним других потенциальных клиентов. Подобные заимодатели могут оформлять займы “sub-prime” для тех, например, кто не имеет хорошего кредитного прошлого. Так как подобные займы считаются более рискованными, то заемщик должен платить по более высокой процентной ставке или по более высокому тарифу сборов. Если вы решите получить заем “sub-prime”, убедитесь в том, что сумма выплат отвечает реалиям вашей финансовой ситуации.

Займы “суб-прайм” зачастую содержат некоторые условия, которые должны быть внимательно изучены и хорошо усвоены **до подписания обязательных документов.**

Вот несколько примеров подобных пунктов соглашения:

- ▶ **Большие одноразовые платежи в погашение долга.** В то время как условия одноразовых выплат встречаются часто, они могут принимать хищнические формы. Это происходит когда заимодатели взимают завышенные суммы сборов во время закрытия сделки, а затем требуют погашения всей суммы кредита в течение двух-пяти лет. Опытные заимодатели могут предвидеть случаи, когда домовладелец не способен погасить всю сумму долга. Некоторые заимодатели могут предложить продлить сроки выплаты одноразового погашения для поиска вариантов рефинансирования, но условия подобного продления могут быть значительно хуже, чем условия займа.
- ▶ **Негативная амортизация.** Существуют займы, при которых ваши месячные выплаты засчитываются только в счет процента, а не капитала. Вы не можете выплатить заем и стать полноправным владельцем дома до полного погашения задолженности по выплате процента займа. Поэтому мы не рекомендуем соглашаться с подобными условиями по выплате только процентной ставки за исключением тех случаев, когда подобный вариант приемлем в вашей финансовой ситуации и соответствует вашим планам на будущее. Подобным же образом устроены займы с “вариантами выплат” (payment-option), которые позволяют вам делать частичные выплаты по процентной ставке в течение определенного отрезка времени и в дальнейшем предусматривают требование полных выплат, включая капитал займа. Невыплаченная сумма процентной ставки будет добавлена к капиталу вашего займа.
- ▶ **Пени за предоплату.** В этом случае по условиям займа вы обязаны выплатить взыскание за преждевременное его погашение, что включает рефинансирование.
- ▶ **Обязательный арбитраж.** В ходе оформления займа, некоторые заимодатели могут потребовать подписать документ, который обяжет вас участвовать в обязательном арбитражном слушании до совершения каких-либо иных юридических действий в случае, если вы убеждены, что целью займа был обман.

Хищнические Займы

К сожалению, есть заимодатели, которые постараются нажиться на тех, кто хуже информирован или не осознает всего риска, или находится в финансовом затруднении. При сравнении займов или при обнаружении привлекательной рекламы помните, что *если предложение звучит слишком хорошо, чтобы быть правдой, наверняка так оно и есть.*

Хищнические займы зачастую отличаются особо высокими суммами сборов и высоким уровнем процентной ставки и могут ставить целью разорить покупателей недвижимости или владельцев домов, которые не в состоянии осилить совершение выплат. Несмотря на то что в Орегоне нет законов по борьбе с хищническим кредитованием, закон о предоставлении ссуд Орегона (Oregon Mortgage Law) запрещает **мошенничество и обман** в отношении банкиров и брокеров, занимающихся оформлением займов, а также запрещает заимодателям пользоваться обманными путями, использовать мошенничество и другие незаконные методы ведения бизнеса. Безнравственные и бесчестные способы ведения бизнеса также запрещены.

Вот несколько примеров обмана и мошенничества:

- ▶ **“Приманка и подмена”**. В ходе этой практики некоторые сборы или условия контракта не доводятся до сведения взявшего заем. Перед подписью документов процентные ставки и суммы сборов изменяются, как правило, на необоснованно завышенные и не соответствуют цифрам, указанным вначале.
- ▶ **“Переворот”**. Заимодатели будут предлагать рефинансировать дом огромное количество раз, постепенно понижая его капитальную стоимость. Иногда выплаты обманчиво низки по сравнению с выплатами по текущему займу. В других случаях заимодатели продают дома по раздутым ценам. Дом обычно продается ничего не подозревающему покупателю за короткий промежуток времени.
- ▶ **“Мошенничество с Продажей Заложенного Имущества”**. В связи с тем, что информация

о вашей собственности является достоянием общественности, хищники могут узнать о факте продажи заложенной недвижимости и предложить “спасти” ваш дом. Ничего не подозревающие домовладельцы откликнулись на подобные предложения и в результате потеряли права на владение своими домами. Эти виды мошенничества являются растущей проблемой. Будьте особенно внимательны к предложениям о выкупе заложенного дома. Перед принятием подобных предложений попросите адвоката или некоммерческую организацию с хорошей репутацией проверить документацию.

Мы также рекомендуем в случае возникновения финансовых трудностей **немедленно связаться с вашим залогодателем**. Вы, возможно, сможете договориться о плане выплаты задолженности, в особенности если причиной этих трудностей стала ситуация вне вашего контроля.

Часто задаваемые вопросы

В. А как быть с “докторами кредитного прошлого” или залогодателями,

которые утверждают, что могут помочь мне получить заем, даже в случае кредитных проблем или неверной информации?

О. Единственный способ исправить трудности с кредитным прошлым — это принятие правильных решений в течение определенного времени. Будьте внимательны с предложениями, которые обещают вам “избавиться” или “стереть” имеющиеся кредитные проблемы в нереально короткий период времени.

Дача ложной информации для получения займа на покупку дома является федеральным преступлением. Во время подписания заявления на предоставление займа вы подтверждаете, что вся предоставляемая вами информация является правдивой.

Потребители могут воспользоваться имеющимися у них правами в соответствии с новым законом о Честных и Достоверных Сделках (Fair and Accurate Transaction Act), который принят для

предоставления потребителям дополнительного способа защиты от кражи их личной информации. Этот вариант не затрагивает и не влияет на ваш кредитный рейтинг.

Вы можете получить бесплатную копию вашего кредитного прошлого из каждого кредитного бюро как минимум раз в год, посетив www.annualcreditreport.com. Эта единственная страница, существующая для подобной цели. Вы также можете позвонить по бесплатному телефону: (877) 322-8228 или заполнить бланк в Интернете и выслать его почтой по адресу:

**Annual Credit Report Request Service
P.O. Box 105281
Atlanta, GA 30348-5281**

Просмотрев и, при необходимости, исправив неточные записи своего кредитного прошлого до подачи заявления на получение займа, вы сможете лучше подготовиться к обсуждению условий займа с вашим заимодателем.

Если вы сообщите неправильную информацию даже с ведома вашего заимодателя, вы остаетесь лицом, несущим ответственность за эти сведения. Последствия могут быть очень серьезными. Вы, возможно, сумеете закрыть сделку, но впоследствии, после обнаружения недостоверной информации, вы можете потерять дом и понести наказание.

В. Что мне предпринять, если я не уверен в отношении предложенного мне займа? Как мне отказаться от сделки?

О. Прежде всего, закон предусматривает для всех кредитных учреждений получение лицензии для ведения бизнеса. Вы можете узнать о наличии лицензии у вашего заимодателя связавшись с Отделом Финансов и Корпоративных Ценных Бумаж (Division of Finance and Corporate Securities-DFCS) в Сайлеме (см. страницу 14). Некоторые крупные банки имеют федеральную лицензию, в то время как другие банки обязаны иметь лицензию от DFCS, который является частью Управления по Услугам для Потребителей и Бизнеса в Орегоне.

Второе — проконсультируйтесь в некоммерческой организации с хорошей репутацией по защите прав потребителей и домовладельцев. Также вы можете получить дополнительную консультацию от члена семьи или друга, имеющего опыт с финансами или ранее приобретшего дом.

Если вы решите отказаться от предложенного вам займа на покупаемый вами дом, вы должны это сделать как можно раньше и до подписания подготовленных документов на заем во время “закрытия” сделки. Попросите организацию занимающуюся вашей покупкой выслать вам как можно скорее копию предварительного расчета, называющегося HUD-1, чтобы у вас была возможность проверить сумму, взимаемую на момент “закрытия” сделки.

Если вы рефинансируете или получаете заем под капитал недвижимости, в которой вы проживаете, после подписания документов займа у вас есть три рабочих дня, чтобы отказаться от займа. Тем не менее вы обязаны уведомить заимодателя **в письменной форме** о своем отказе от займа. Эти три дня, включающие в себя субботу, но исключая воскресенье и праздничные дни, называются “периодом расторжения”.

В. Кто контролирует мое финансовое учреждение?

О. Как было указано выше, прежде всего вы должны узнать, есть ли у вашего заимодателя лицензия для выдачи займов. Организации по выдаче займов, работающие от лицензированных штатом компаний, также должны регистрироваться в Отделе Финансов и Корпоративных Ценных Бумаг (Oregon Division of Finance and Corporate Securities). Вам необходимо установить, на каком уровне регулируется данное учреждение (федеральном или уровне штата).

Ниже изложен перечень федеральных организаций и организаций штата, где вы можете получить дополнительные данные о вашем учреждении или подать жалобу.

Учреждения Регулируемые Штатом

Если ваше учреждение регулируется на уровне штата, свяжитесь с Отделом Финансов и Корпоративных Ценных Бумаж (Oregon Division of Finance and Corporate Securities-DFCS), (503) 378-4140, бесплатный номер (866) 814-9710, или ТТУ (503) 378-4100. Для подачи жалобы вы можете загрузить бланк жалобы со страницы Интернета DFCS по адресу: www.dfcs.oregon.gov, подать жалобу через Интернет или послать почтой по адресу:

**Oregon Department of Consumer and
Business Services
Division of Finance and Corporate Securities
350 Winter Street NE, Room 410
P.O. Box 14480
Salem, OR 97309-0405**

Коммерческие банки

Если в названии вашего банка есть слово “национальный” (National) или инициалы “N.A.” — он регулируется Отделом Контроля за Валютными Операциями (Office of the Comptroller of the Currency -ОСС); телефоны ОСС (800) 613-6743 или (415) 545-5976; www.occ.treas.gov.

Сберегательные ассоциации или Сберегательные банки

Если в названии вашего учреждения есть слово “федеральный” (Federal) или инициалы “F.S.B.”/“F.A.” — оно регулируется Отделом Экономического Сбережения (Office of Thrift Supervision-ОТС); телефон ОТС (800) 842-6929; адрес в Интернете www.ots.treas.gov.

Кредитные Союзы (Credit Unions)

Если в названии вашего кредитного союза есть словосочетание “Федеральный Кредитный Союз” (Federal Credit Union) или инициалы “F.C.U.” — вы можете связаться с Национальной Администрацией Кредитных Союзов (National Credit Union Administration-NCUA), (703) 518-6330; www.ncua.gov.

Другие организации по надзору

Федеральный Резерв (Federal Reserve Board-FRB)

Надзор за работой банков штата — членов
Системы Федерального Резерва

(202) 452-3693

www.federalreserve.gov

Федеральная Корпорация по Страхованию Депозитных Вкладов (Federal Deposit Insurance Corporation-FDIC) Региональный Офис в Сан-Франциско

Осуществляет надзор за федерально
застрахованными банками штата,
которые не являются членами Системы
Федерального Резерва

**Отдел по Надзору за Соблюдением Норм
и Делах Потребителей (Division
of Compliance and Consumer Affairs)**

(877) 275-3342

www.fdic.gov

Отдел Жилищного и Городского Развития (Department of Housing and Urban Development-HUD)

Закон о Справедливом владении жильем
(Fair Housing Act) и другие федеральные
законодательные акты, вопросы RESPA

(800) 669-9777

www.hud.gov

Общенациональный Центр Услуг HUD

По вопросам, связанным с обслуживанием
выплат по займам и ссудам

(888) 297-8685

Горячая линия жалоб по вопросам
жилищной дискриминации

(800) 877-0246

Другие Государственные Организации

**Совет по Сертификации Оценщиков и
Лицензированию**

(Appraiser Certification and Licensure Board)

(503) 485-2555

www.oregonaclb.org

**Отдел Строительных Стандартов Орегона
(Oregon Building Codes Division)**

Дома фабричной сборки
(Manufactured homes)

(503) 378-4133

www.bcd.oregon.gov

**Совет Строительных Организаций
(Construction Contractors Board)**

(503) 378-4621

www.ccb.state.or.us

**Управление Юстиции
(Department of Justice-DOJ)**

Горячая линия о финансовых махинациях

(877) 877-9392

www.doj.state.or.us

электронная почта:

consumer.hotline@doj.state.or.us

**Отдел Страхования Орегона
(Oregon Insurance Division)**

Осуществляет надзор за деятельностью
страховых компаний и агентов

(888) 877-4894

www.oregoninsurance.org

**Агентство Недвижимости Орегона
(Oregon Real Estate Agency-REA)**

Услуги связанные с недвижимостью и
условным вручением

(503) 378-4170

www.oregon.gov/REA/index.shtml

**Экспертный Совет Инженеров и Землемеров
Штата Орегон
(Oregon State Board of Examiners for
Engineering and Land Surveying)**

Регулирует порядок проведения
инженерных и землемерных работ

(503) 362-2666

www.osbeels.org

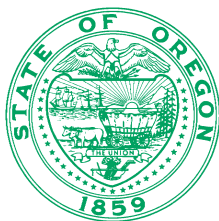
Секретариат Штата Орегон

Общие сведения по лицензированию

www.filinginoregon.com

Дополнительные источники

- ▶ **Для отказа от получения предложений
кредитных карт звоните**
(888) 5-OPT-OUT [(888) 567-8688]
- ▶ **Для получения информации о новом
законе о Порядке Предотвращения
Злоупотреблениями Банкротством и
Защитой Потребителей (Bankruptcy
Abuse Prevention and Consumer Protection
Act) звоните**
(877) FTC-HELP [(877) 382-4357]
www.usdoj.gov/ust/bapcpa/ccde/index.htm
- ▶ **Для занесения в список
общенационального реестра “Не Звонить”**
(888) 382-1222
www.donotcall.gov



Управление по Услугам для
Потребителей и Бизнеса Орегона

**Отдел Финансов и Корпоративных Ценных Бумаг
(Division of Finance and Corporate Securities)**

350 Winter St. NE, Room 410
P.O. Box 14480
Salem, OR 97309-0405

Бесплатный номер: (866) 814-9710

Интернет: *dfcs.oregon.gov*